



شرائط اشرا و اعلان  
سهلکي ۲۰۰ اتی آینی ۱۱۰ اوج آینی ۶۰ پوست اجرتک  
سهلکي مجیدیه ایه ۸۷ غروشد  
برتنهسی ا غروش

پردصلتی اصلانک بمر سطرند اوج تکرری حالته ایکی وایتسا شرکت وامور صرافیه  
اصلانک بمر سطر بیون بش وحوادث صرمسند نثر ایندی بهجک اعلانات متنا جانت  
بمر سطرند اون بش غروش التور

### اجال حوال

فرانس هیئت جدیدہ وکلاسی مجلس مجسواته  
افکار مغرطه اصحابه غلبه ایش ایسده به  
افکار قومیه استبدالند نمایه امین اوله میسوب  
هیئت مذکورہ علینده دهاشتد جویانه برصردنه  
مهاجات لاسیبه تکرر به هر طرفده انتظار  
اوتقصدیدر

فرق مغرطهک اطوار وحرکات مشهودسته نظراً  
وآنتظارک اظهار فلطبات ایدجکته حکم اولغنی  
ملیجیدر

زیرا جنرال (پولازہ) طرفدارانی یعنی هیئت  
حاضرہ خصمانی مغلوبیت اخیر مردن ط ولای  
دوچار تور اولدندن بنه موسیو (روویہ) ایلہ  
رفقاسی تاب آور مقاومت اوله به جتی درجده به  
ایصال ایدجده فدر کرک مجلس مجسواته وکرک  
چار جسده مشوالاً تعرض ائک عزم قطع ایسندہ  
ولندقرنی اعلان ایدوب طور یور

شواحات وحاتی وھذا میدانه جیدتی موادند  
اولوب باخصوص شوراسی جای دتدکرک افکار  
مغرطه اربابی غبط وشدتقرنی درجہ نہاہده تزیید  
ایقتلدر

بلیقیادہ سرمای ظهور اولان احوال اغتشاشیہ  
هنوز حکم فرما اولوب بوکده بولتقیہ آتاری  
موجود ایدوکنه اشتباه قالماشدر

شوالدند طبیعی الفصل اولان ایدشدر بلینتا  
حکومتی طرفندن اغتشاش اولان تدابیرک تسامح  
جزیہ بدن بشقہ ازنی مشهود اولامسی چہنشلہ  
ازسرتو رہین توافر اولمش وحتی ایلورده توسیع  
دارہ اقبی احتمالہ بینی بعض نشینات احتیاطیہ به  
شہیدن ایدار ایشک لازم کلوب کلیدجی یعنی  
دول ضامنند نہ رایکیسی مہانندہ جریان ایتکده  
ایدوب مروی بولتشددر

شورویات تحقق ایدتی تقدیرده واقع ۱۳۰۴ سنہ دن  
عدالوتوب چونکہ اھزارسالہ دو باخصوص عصر  
حاضر اولانندہ رجسوق قانر دولکشہ سبب  
ورمش اولدینی حقائق آشتابانک معلومی اولان  
تجربہ استغلاطیون داخللاً و خارجاً مخاطرہ  
مسطوب ایدوبی اکلاشیہ جفندن بوغن طولای  
یعنی وبلکہ دھا زیادہ دولتر بیندہ مناقشات  
مبادلات تجدیدن استرا اولتشددر

روسینک ایالات فریہ سندنہ اخیراً اغتاد اولمش  
واولغنی اوزرہ بولمش اولان تدابیر عسکرہ به دار  
ایورود باورانی حوادتیدہ کوریلان تقصیلات  
توتون آزادہ مبالغات اولمانقہ برار اساماً  
مترون صعددر

تدابیر بصوت شہانک اهمیت و مہایتی جملندن  
ورود ایدن صلوتخبر اولہ تعین ایتکددر  
افرنسی مایسک اوخرنہ (وارشویہ) دن  
پولینہ) رالی سوادری سرب قلمش وروسینک  
ایچرو طرفلرہ بولنان دیگر برالی سوادری  
(وارشویہ) به کوندریلوب ایکی الای سوادری  
چنتو حجاز) نامدیہ محله دردمت اعزام اولدینی  
ولتیا) و (بودویا) بالترکہ حرکات عسکرہ

اجرا ایلدینی مللو حدوددی کرک مجامعتلرک  
عددی بالزیاد اصول عسکرہ به توقفا ترتیب  
ایدلان بوجہ سلف بولکرندن ہرینہ بکر میشرنفر  
علاومسی جلہ شمرات واقعدن بولتشددر

تدابیر مشروحمہ المالیات او سترہ بمخائل عسکرہ سندنہ  
ایسہ نظری قیدی ایلہ باقیلہ ماشدہ وادما اجرائی  
تعمینات و تجسسات ایلدکددر

#### توجہات

ایدن شخصای بدایت محکمہسی مدعی عومی  
معاونلکی بوردور شجائی بدایت محکمہسی مدعی  
عومی معاونی طایوس اتندی به

بوردور شجائی بدایت محکمہسی مدعی عومی  
معاونلکی ایدن شجائی بدایت محکمہسی مدعی  
عومی معاونی حکمت بکہ

قبصرہ شجائی بدایت محکمہسی مدعی عومی  
معاونلکی بوزناد شجائی بدایت محکمہسی  
مدعی عومی معاونی ویسی اتندی به

بوزناد شجائی بدایت محکمہسی مدعی عومی  
معاونلکی قبصرہ شجائی بدایت محکمہسی مدعی  
عومی معاونی درویش بکہ توجیہ بیورلشدر

ازید شجائی اسکان مہاجرین قومیسوی ریاستندہ  
بولان رفتلو محمود عزز اتندی به دردیجی ریئدن  
مجیدی نشان دیشانی احسان بیورلشدر

حکومت سنیہ ایلہ صربستان حکومتی بیندہ  
تقلیم اولان اتصاق مقالہ نامہ سندنہ دونکی کون  
امور خارجیہ نظری دولتو سید پاشا حضرتزنی  
ایلہ صربستان سفیری موسیو (توواوویج)  
طرفندن وضع امضا اولتشددر

دونکی کون لوید قومیاہ سنک (اورانو) نام  
یاوریلہ یاور اکرم حضرت پادشاهی دولتو  
علی نظای پاشا حضرتزنی بلہ مابین ہمایون کاتیلندن  
سعادتلو نامک بلہ اتندی وارنہ طرفیقہ لوئدرہ به  
عزیمت ایقتلدر واپور مذکور ایلہ فرانسه  
چھور بٹک لوئدرہ مغاری پاشا کانی قوت فلوربان  
دخی وارنہ طرفیقہ لوئدرہ به کیشدر

دونکی کون روسیہ قومیاہ سنک ناکیوف نام  
یاوریلہ سورہ به دفتدار سابق سعادتلو علی رضا  
اتندی بیروندن درعلیہ کیشدر

یاوریلہ مذکور ایلہ بچد منصرفی سابق سعادتلو  
تزیہ بلکہ دخی اسکندروندن درسعادتہ مواصلت  
ایقتلدر

تجدور بولر بک خطوط التصاقیہ شرکتک رئیس  
وکائی سفنی حاز اولان موسیو (اوپارہ) انشا آئی  
ختم بولان خطلی نامہ نظارت جلیبہسی طرفندن  
اعزام بیوریلان قومیسویون ہیئتنہ تسلیم ایتک اوزرہ  
(فرسینہ) قومیاہ سنک (توروس) نام واپورنہ  
را کیا دونکی کون سلائییکہ عزیمت ایشدر  
مومی ایلہ مؤخر درسعادتہ عہود ایلہ چکددر

اٹنہ حالہ اشعار نظارتہ تعین قلندینی

دونکی کون اداره مخصوصتک (سکودی) نام  
واپوریلہ کرب خاندان زادلوندن حسین حسنی بک  
ایلہ عزلوخواجہ زادہ اسماعیل حق بک وبتجارندن  
فوزی زادہ وقتلو نسبی بک درعلیہ کیشدر

قورنت روزنی بچہ ایدن قومیاہ سنک مؤسی  
مشور بچاری حوال (تور) ک زوجہسی اولکی  
کون درسعادتہ کلون اوغلی موسیو (راؤل  
تور) ک اقامت ایلدینی انگلیز اولتندہ نازل  
اوشدر

علقو پاشانک مادامسی دونکی کون وارنہ طریقہ  
زوجنک بولدینی بکرش بلدہ سنہ کیشدر

اشتوردرلی اسماعیل بک تک محکمہ جنابندہ دردمت  
رؤیت بولنان بحاکم سنک بوم اجرامی هنوز تقرر  
ایدہ ماشدر

(مونیوتور) ک بیانہ نظراً بلغارستان مسئلہسی  
اوزرینہ مذاکرات دولیہ به بدأ اولتشددر  
بعض روایات مؤثوقہ کورہ مذاکرات حاضرہ  
موجود اولان ہیئت نیابت برنہ روسینک  
تصویب وتمدیق ایدہ جسکی وجہلہ پرسنلک  
رقاقتامک نصی اساسی اوزرینہ تعاملی اولتشدہ

ایمش پرسن قاضی رحال انتظامک تقریرنہ  
قدر اجرای مأموریت و فرق مختلفہ دہ مرکب  
برہیت مدران تشکیل ایدہ چکددر ہیئت مدران  
دخی برنی انتصاب ایدہ بک اولان صور ایتک  
انتخابہ مباشرت ایلہ چکددر

اشبو صورت تسویہ باب عالی به عرض اولمش  
و بر ایتی دولت طرفندن بولبدہ بعض اعتراضات  
مردی ملحوظ بولمش ایسده بالاخرہ موافقت  
دولیہ حصولی مأمول بولتشددر

(امتابول) غزنہ سنک بیانہ نظراً لوئدرہ  
یاچہ سندنہ انگلیز وروسیمہ امپارہ صبر بختولانک  
تزل ایدینی خصوصی تفرغ خبرلنددر

بونزل افغانستانہ دار (نامس) غزنہ سندنہ نشر  
اولان ایدیشانک حوادندن بنعددر  
حوادث مذکورہ به کورہ روسیہ لیلہ ہراہ  
طوفری حرکت ایتکدہ ایشدر اشبو حرکت  
عسکرہ بک امیر عبدالرحن خانک وقای شایع  
اولسن نانی اولدینی متواتر در

مع ہذا شو خبرل فید احزاز ایلہ نقل ایلدہ  
یلہ چکندن اخبار جموعہ بک موافق صحت اولوب  
اولدینی دیگر تفرغ نامہل ورویدنہ متوقددر  
دینیلور

(مونیوتور) غزنہسی دخی روسیہ وانگلیر  
امہانندہ لوئدرہ ظہورہ کلان تزلک دولین  
بیندہ افغانستان مسئلہ سندنہ طولای قریباً تحدث  
ایدہ بک اولال اختلافند نہیبت اولدیندہ دار  
غلطدہ ورود ایدن خصوصی تفرغ نامہلندن  
بختہ (نامس) غزنہ سنک جموعہ کونکی افشام  
اوزری چسار دینی نھنہ سندنہ حدود افسانہ

بازدید غزنہ جلیبہ اوقاف ہمایون  
مجلس ادارسی اعضاسنن میان اتق بک اتندی  
دونکی کون اٹنہ به توجہاً درسعادتند حرکت  
ایقتلدر

دونکی شخصہ مزیدہ جلیبہ واپوریلہ درسعادتہ  
مواصلتی بیان اولنان ہیئت مبعوثہ اسلامیہ تک  
کرد مجلس عومیسی اعضاسنن باوشجی زادہ  
عززلو مصطفی اولا یسار زادہ ادھم بکہ بدری  
بک زادہ ابراہیم بکدن عبارت ایدوب تحقیقات  
اخیرہ مزنددر

بازدید غزنہ وجہلہ کرب جزیرہسی مجلس عومی سنک  
خرسینان اعضاسی طرفندن مبعوث صفیقہ  
درسعادتہ اعزام قلسان زاخاریا سیا قاک ویتولہ  
استاوراکی و استیلانو داملو و پباداکی افسدیلر  
دونکی کون قورجی قومیاہ سی واپوریلہ  
درسعادتہ کلوب اوکسبورغ اولتندہ ایشدر

نانلہ ہم مودان اولدینی وجہلہ سیغورطہ  
شرکتک بک منشازیلہ احوال حقیقہ بک زوم  
تدقیقی و مطالعات ساروبی جاری اولورق دونکی  
نصفہ مزیدہ یازمش اولدینغ قرہ هر طرفیہ جالب  
تقدیر و انتباه اولوب شدی هرکس آثار فعلیہ به  
انتظار ایدیدور

بوکی خصوصات اقدم و ظائف مطبوعات اولوب  
زیرا ایشک طوغرین طوفری به منافع عومیہ به  
تعلق بولدینی درکار در

سرمایہ داران دیستانلر طراکم بادبہ سنک منفعت  
خدمہ کسترلہری اغورندہ کرک بلہ کونیک خلتک حقوق  
ضربندہسی دوچار خسار و کرک بلہ بعض شایان امن و توفیق  
سیغورطہ شرکتک بک حیثیت تجارہ لری سکتددر  
اولوب کیتکدہ بولغی موجب استغی باہلار  
بک چوق بختکرک بوزندن حاصل اولان ضرر  
اھالیانک معتر سیغورطہ بولنہ ایدندن اقتضاع  
رعینتی دخی مستزم اولندہ بولنہ نیلہ منافع عومیہ  
وتجارت نقطہ نظر تجسسہ ظاہری وباطنی تجسسہ  
خسارات و توفی محتاج تامل دکلددر

اورویادہ دخی سرمایہ لری هواندن عبارت اولان  
بوقبل طراکم سیغورطہ شرکتک بک شکل ایدرک  
تجدور دولاب احتیال ایتکدہ بولندقرنی اکلاشیہ  
اوزرینہ حکومتلر جہ تدابیر معرہ زجرہ اجراسنہ  
تشبہ بولبدہ نظامات مخصوصہ تالیس و وضع  
ایدلیدی داما اورویا غزنہ لوئدرہ کورلکددر

بشاد علیہ شہرزدکی قومیاہ لردہ ارتق  
امالہ نظر اھمیت ایتک زمانی کش وبلکہ یکمش  
اولسیلہ مرجع مخصوصی اولان نافعہ و تجسارت  
نظارت جلیبہ سنک ممالک محروسہ شہاھدہ  
شعدری اولان سیغورطہ قومیاہ لریک سرمایہ لری  
و بواہ دکن جریان ایدن مساملہ لری و بونرک  
قوانین و منافع مملکتہ موافق اولوب اولدقرنی  
وباخصوص شایان امنیت بولوب بولندقرنی  
تدقیق ایدر جسی و ممالک نمندہ اولدینی وجہلہ  
ایصجاب حال و موقعہ کورہ بردہ نظامنامہ قلد  
آلنوب تشری انتظار کردہ عومیدر

مطبوعہ و محل ادارہ سی  
باب عالی جادہ سندنہ (۵۴) نومرلی خانہ مخصوصدر  
برھندنہ زیادہ کونی یکمش نومرولک ہر شخصسی بش غروشدر

شون وادیاتہ و منافع عامی متضین محررات و مقالوہ و اغراض شخصیا کمن ماری هر نوع  
بیاحت و ملاحظتہ صیفہ لرنہ دانا کشددر اوراق و محررات واردتک تاخر و عدم  
درجندن طولای مطبعہ مسئول اولدہ جتی کیا درج اولتیبان مکاتب و اوراقی استزاد ادعاسی  
دخی قطاسمع و مقبول اولمہر . پوستہ اجرتی و پرامش مکتوبلر قبول اولتیز .

مستلہ سنک تسویہسی خنندہ روسیہ وانگلیر  
مرخصلندن مرکب پترسیورعدہ انعقاد ایدن  
قومیسویولک ائتلاف افکار حاصل اولہ ماشندہ  
مینی طاغذینی جھنہ امہام بوردنک تزل ایدینکی  
ایتان ایلیدور

ذکر اولنان خبرل اوزرینہ غلطدہ امہام عومیہ  
عشایہ دخی اولتی غروش بکری الی بارندن  
اون الی غروش اون درت بارہ رادہ سنہ تزل  
ایقتلدر

{ تفرغ حوادتی }  
ازانس هواس تفرغ نامہ لری :  
اتہ ۳ حریران

مجلس مجسواتن اوچینی دھنہ قرائت اولسان  
ولی عہدہ برنہ بعض اراضی ایلہ چنڈکدر  
اهداسنہ متذرا اولان قانون لایحہسی اکثریت آرا  
ایلہ قبول ایتشددر

فرقہ معترضہ اشبو مسئلہ دہ جریان ایدن ممالک  
قانون اساسی به منافی اولدینی ادعا ایلہ اعطای  
رایدن استنکاف ایشدر

اتہ ۳ حریران  
باش وکیل موسیو (ترشوی) استنراض  
جدیدہ دار اولان مشاوالہ نامہ به وضع امضا  
ایقتلدر

مادردہ ۳ حریران  
ممالک اجنبیدن اسپانیہ ادخال اولنان ذخاردن  
النان کرک رہنہ بوزدہ اوتوز ضم اولتندہ دار  
درمیان اولسان تکلیف مجلس اعیانہ اوتوز  
اللی راہہ قارشی سکسان طسوز رای ایلہ در  
اولتشددر

روما ۳ حریران  
قارذینال (رابولا) بابالک چارجیہ مدرلکنہ  
نصب و تعین اولتشددر

پارس ۳ حریران  
قانون عسکرک تاخیر مذکورہ کرانہ دار (انزدر)  
ایستیوسی مونسوز (فرہیل) ک درمیان ایلدینی  
تکلیف مجلس مجسواتن طرفندن رد ایدشددر

دونکی چھہ ارتسی کونی صاحبیلن ساعت اون ایکی  
قرار لندہ غلطدہ پایا کلیسامی سواقندہ بونان  
تبع سندن استاورونک منصرف اولدینی وروم ملتندن  
واجبی اصنافندن براسیولک ستاجر آشوب بولدینی  
اخشاب خانہ تک اوست قانندن اش ظہور ایدرک انصانہ  
سرایلہ بیکر براب خانہ بخترق اولدینی حالہ  
باصدرمش واسباب ظہوری دردمت تحقیق  
بولتشددر

روسیہ دولتک دوغاسندن رفورولک اخیراً سودہ  
ایسانہ مواصلتہ لکر اعزاز اولدینی کرد  
غزنہ لندہ بھیکددر

(اعلان)  
سلطان احد میدانہ واقع اولوب لطافت و حلالاتی  
مسلم اولان باغیچہ فرح افزانک ستاجر غیرت  
روری رمضان شریفہ مخصوص اولورق



هرسند زنده نایب و مکمل طعمای پیشتر که  
اوزره غایتله ماهر بر آشی تدارک ایدرک وقت  
افشارده اظمه نسیسه متنوعه و دودنرمه  
اعطاسنه باشلا دینی کبی تراو بحدن صکره  
خواندگان خوش الحان استانبولک مشهورند  
بولان (سایه تایی) ک طافک دخی خوانده شوق  
آور ارسلان ایله بویک و کوچک اساقفر وسائر  
سازندگان خوب آواز موجود اولدینی حالد  
مذکور باغچه اجرای تغنیات کونا کون ایتمکده  
بولدینی اعلان اولنور .

اساتذّه موسیقیدن متوفی ادهم پاشا زاده مشهور  
کرفت زن رضا بک یوقندرتیرو مبتلا اولدینی  
خسته لندن رهایب اوله یوب اولکی کون ارتحال  
دار بقا ایش اوادا و اقر باسی طرفدن جننازه سی  
برجم غیره کالدر بلوب دفن ایلشدن .  
(رحه علیه)

ایکی هفته اقدم بکشدن درسه عادت کیش اولان  
(لیدر نامل) نام المان جیت موسیقیدن کونکور  
وانات یوز بش اعضایی دونکی کون بکشدن  
صودت ایشلدن .

استانبول غزه سنک یانه نظراً قودوز کلبک  
ایصردقزی کسنده مداوات ایتمک اوزره (موسویو  
پاستور) ک اختراع کرده سی اولان اصول بوکره  
ریجی دفعه اوله رق سعادتلو زو روس پاشا  
مرفقیله درسه عادت دخی مکتب طیب شاهانه  
موقع اجراه وضع اولوب فندقلیده فرودوز  
کلبک ایصیرش اولدینی اوردن تباشنده بر چوچک  
مداواته ایشلدن .

مکتب فون طیبک سرریه مخصوص اشخاب  
دائره سی داه الکلب هلنک مداواته حصر  
اولدق (باقری) نام یونانک زوروس پاشا مرفقیله  
تدقیقاته و تجربه منه مباشرت ایلشدن .  
پاشای موی البه دائره مذکورده موقفاً  
دارالاستخاره تحویل ایش ایلده اصول  
مذکورده مکملاً اجرامی ختمده مناسب بردارک  
انشائی دخی داخله نظارت جلبله منه عرض  
ایلشدن .

روی مایسک اون اتنجی اولکی جمعه ارنسی  
کونی مناستردن سلاجه کتیمکه اولان ذکور  
وانات قرش بقدر یولجی غورخچوه نام موقفک  
جوارینه مواصلت ایدرک رنه طریقی احاطه ایدن  
قیارک اره سندن « بزرگن قلدامیک ! » سسی  
ایشیدیلور ورده یولجیرک اطرافنی اون اوج نفر  
اشقیاقوشا در و یولجیلردن قادنشلرک  
فریاده شویله طورسون ارکک اولانرک هیچ  
برینده سلاح بولندینی ماولتس اولسه دخی  
اون اوج برسلح اشتیاقه مقاومت مکن اوله میجی  
جهتله رئیس اشتیاق اولان کسنده یولجیرک طاغ  
اراستنده ایی ساعت مسافده اولان برخله کلرینی  
امر ایوبو یولجیر ارانه اولان بحله واردقنده  
اشتیاقوم یولجیرک هکبه یوکلرینی تجری ایدکن  
صکره بلکن مناسرتجاریک سلاجه تجاریک  
اوزره یولجیر توزیع ایش اولدققی اقمه اما تریبی  
الوب یولجیرک کندی انچهلرینی بر ایشلدن .

یولجیر ماینده اولان ضابطک اقمه منه طوقاش  
ایسه رده رئیس اشتیاق ضابطک ساعتی الوب یادکار  
اوله رق القودینی بیان ایشلدن .  
مرفومک یولجیر خطاباً : « سلاجه کیدرسه کز  
صرافره سولیک که بارهلرینی قیطان قسطای  
آلدی . اصفا ایشلدن ! دیش اولدینی  
یولجیلردن بعضی درسه عادت کلوب  
(مستظنون بولیس) نام غزه نیک مطبوعه منه  
یلدرمشلدن .

(جنرال اولفو) نیک نمر ایدینی اوراق و معلومات  
رسمیه سائر دولیده اولسه ایشلا و اشاعه  
اولنی دیپلماتیک اصولنه موافق اولدینی  
فرانسه حکومت طرفدن رسمی به قریب صورتده  
اعلان اولدیندن روسیه امور خارجه نظارتک  
واسطه نشر افکاری اولان (نور) غزته سی  
نشریات مذکوره بولیتقه نقطه نظریله موافق  
اصول عد اولته من (جنرال اولفو) متوفی روسیه  
امپراطوری ایکنجی علسکانتارک صلح پورولک  
مسکنده بولسندن ناشی ایشای نیکانی ختمده  
اوراق مزبورده نشر ایلدینی افاده ایلدیندن  
روسیه اهالیسک من صیم توجه منه مظهر اولدینغه  
شبه اولدینی بیان ایلور .

یونان قرالی و قراجه سیله ولی عهدری برنس  
(قسطنین) و کرهدری برنس (علکساندر)  
افرنجی حیرانک وانجی کونی امدن حرکتله قرال  
ایله اوغلی اولنورده و قراجه ایله قزی (ویسبان)  
قراجه لرنه کیده کلدر . قراجه و برنس  
(علکساندر) قراجه لردن روسیه و اوراد  
دایماریه کیدوب قرال و ولی عهدی و اتنده قالن  
اوغلاری ایله کریمه صغیرمه دخی اغستوس  
اخترنده (قونباق) عزمیت ایلده چکری  
اوراده روسیه امپراطور و امپراطورجه سی  
برنس ديفال و زوجمه سی دخی بولنه چقدر .

(ره و فرانس دو قسطنطنیل) نامیله اون بش  
کونده رکه نشر اولان فرانسه رساله ایدنه ک  
اوچجی نسخه سی دخی مساحت مفیدی حاوی  
اولدینی حالد دونکی کون موقع انشماره چقارلشدن  
(مونتور) غزته منه فلبه دن ۳۱ مایس تاریخیه  
یازدینغه کوره صوفیدن ورود ایدن خبرلر  
بلغارستان احوالی اسایش اوزره اولدینغه دائر  
امور خارجه مدیری (موسیو ناچویج) ک  
تحریراتی نافضر .

هیئت ثابت و مدیران بنده اختلاف کسب شدت  
ایدیندن تمارض ایدرک و سجمده قالن (موسیو  
استاروف) صوفیه عودت ایدیه یوب شورش  
و عربده ظهوری منع ایش ایتمک افکارله طونه جوارنده  
بولنور و روسیه طرفدارنی طن ایدینی امور عسکره  
مدیری میرالای (نیولایف) دن وودن و شنیدنی  
بلغار عسکرته سوه طن ایلور ایش .  
فلبه بولیتقه همتیه بعضی اشخاص توفیق  
اولنور ایلده بشقه و قوت بو قدر .

یک سکر یوز ایش بدی تاریخنده رفع لوی  
اختلال ایدن کسنده لک ایشای نای ایچون فلبده  
شنگ اولنوب صاحبان مکتب شاکرانیله  
شیقه طابوری رسم دیاده حاضر بولدقندن صکره  
درت یوز قدر کسنده بیراقل اجده رق عقد  
اجتماع ایشلا و انشام دخی (لوقسابورغ)  
تیاروسنده اجرای اعیات اولشدن .  
یکن بازار ایشای بر دکنده بولان (موسیو  
پرانجوف) نام کسنده قومیه یونجیک ایچون  
درسه عادت کک اوزره یوسا یوشا ایشای ایکن بلغار بولیس  
طرفندن اخذ و گرفت اولنوب (فارلوه) به  
کتورلشدن .

انکتره دولتی فلبده سی جنرال قونسولوفنی  
قونسولوق درجه منه تزیل ایشک تصورنده  
بولدیندن یوباده برقرار و ردینی حالد الان  
جنرال قونسولومی بولسان (موسیو جونس)  
اورادن حرکت ایدچکر .

اون بش کون اقدم صلاهی کیمه سی ازم بردن  
درسه عادت ککنده اولان (فرسینه) قومیه سنک  
و اوروی بوزجه امه ایله بابا پورونی اراستنده  
یک سکر یوز کله لک رعنائی یکن سفینه منه  
چاوب کی درحال غرق اولشدن .  
یاپوریک فرق اولدینی حس ایشام اوللیدنرک

بوکونه بارد و معلومتا اجرا سنده زوم کورمک مژن  
بولنه دوام ایشلدن . حال بوک کینک طاقه سندن  
بش نفری صنداله نبوب برخیلی زمان امداده  
مترتب بولوب قضان برصاعت صکره رایتالیایله  
رعنائی و اپوری اورادن مرور ایش اولدققی  
حالد ایکسیده صنداله کیرلنی کورمک یوب بولرینه  
دوام ایشلدن ایکن ایکی ساعت صکره ازم بردن  
درسه عادت ککنده اولان (قوریلوف) نام و اپور  
کوروب قضا دهری درسه عادت ککنده مژن .  
طاقه ک امداده کوره کیرلنی ازم بردن کرامته  
ایله مدالوبه کلوب نهی اوله رق فرودکزه کیدرکن  
ایکی عدد فاری باشم اولدینی حالد بوضفا  
اوغراشدر .

اتنه طریقیله و افرنجی حیران ابتدایی تاریخیه  
اولنور دن النان تقرافنامه نظر ایشکن چهارشنبه  
اقشامی یعنی پنجشنبه کیمه سی پارسده اوپرا  
تیاوسی پیشگاهنه کینکولخالق طویلاوب جنرال  
(بولاتزه) نیک حریره نظارتده انشائی اهنده ثابت  
کورنلی و ختمال بر نمایش و وقوع بولشدن .  
نمایشک تشدد ایشندن خوف و اندیشه اولنورق  
برفره عسکره محافظه امن و اسایش و اجاده  
انتظام امری و برلش ایلده عسکر کزدن اول  
نمایشکیلر دیکر کونه حرکات و معاملات تصدی  
ایتمک مژن رلو برنه طاقه کلدر .

قره آیه طرابلس غرب غزته سنده کورلشدن :  
« جناب ناصر الحی البین تفرقت ذاته عن الشیبه  
و المین پادشاه روی زمین و خلیفه رسول رب العالمین  
شهریار تبعه پرور و تاجدار معالی کسرت افسدن  
حضرت نیک کافه نایب و آمال و تشبیهات و افعال  
جلبله ملوک لرینی توفیقات تمیلات جمعیله سنده  
قرن پورسون آیین بحیره سیدالمسلین .

طرابلس غرب ولایت جسمیه سی اهالیسی قولر نیک  
دندما حجه عساکر نصرتمار شاهانه لرنه معاونت  
ایتمک اوزره تسلیحی ختمده مقدم درسه عادت  
جلب اولنوب بورده محفوظ بولان برچوق شایدر  
تلف ایش اکا دائر یلیدینی طوغریجه سوبله !  
محمد امین - بنم اصل ایشدن معلومام بو قدر .  
رئیس - هیچ برشی تبلورمیک ؟  
محمد امین - خیرم بو قدر .  
رئیس - هیچ برشیدی ایشدنی ؟  
محمد امین - اوت ایشدیم !  
رئیس - نه ایشدک ؟  
محمد امین - دعوته کیشلر .

و اشراف و وجوه و اعیان و معتبرانیله بولک کوچک  
سائر افراد و حتی بالجمله مأمورین حکومت  
یله تعیین انسان متعدد و مناسب تعام مجلر نه  
چجه و صلاهی کونولرن مانع اهدا هتده بش کون  
کال ارزو و رغبتله طاقه کلوب کونده ایکی  
ساعت عساکر شاهانه ضابطی مرفقیله متنوع  
سلاح تعلیم بینی تعام و اجراه دوام و اعتنا ایتمکه  
و مشهود دیده ایتهاج اولان شوق و خواهش لری  
برسه لیه کوندن کونه کسب مهارت و ادمان ایتمکه  
بولدن طویلاوب کبار و صغیر جمعیله تیاره  
و شوکت و اجلال حضرت ظل الهی درود  
مخالفتمو دینی لسان فیضو شکران ایله یاد و تکرار  
ایتمکه بولندققی کبی ملقات و لایحه دخی ایشو  
موسم حصادک ختمده امر تعلیمه مباشرت اولنی  
ختمده مقام مشار البهدن واقع اولان تبلیغاتک چله  
اهلچمه مع المنویبه حسن تلقی و قبول اولنورق  
قریباً تعلیم باشلا دینی محلی حکومت مأمورلردن  
پدر بی تور ایدن محرمات جوابی ایدن کلا ختمده  
بولنشدن .

تعلیم عسکرکی فوائده و محسنات عظیمه سی تقدیر  
خصوصده اهالی صادقانه کراز ایدن کلری  
آثار حبت و غیرت و علی الخصوص قوملمان مشار  
ایله حضرتلر نیک دایماً تعلیم مجلر نه بالذات  
حاضر بولنورق تعلیمه کانسری تزیب و تطبیب  
خصوصده مصروف بورده اولدققی مساهی  
و همت حقیقه سزاوار تحسین و محبت اولسه  
مع المنویبه کینیک درجه لره تزیین سستون مفرته  
ایندار ایلدک .

« معارف عمومیه نظارت جلبله سندن »  
سایه معارفوبه جناب پادشاهیده بوسنه مکتب  
حقوق شاهانه دن مآذونیت رؤسنه نائل اولان  
اقتدیلرک زوسلری حاضر اولدیندن بولر کندولر نه  
تسلیم اولنق اوزره چجه ارنسی و صلاهی کونلری  
معارف نظارت جلبله منه مراجعت ایشلری ختمده  
اعلان کیمته ایندار قلندی .

(محاکمه)  
دیابریکی متوفی صدق ایتدیک بشقه محاکمه سنک  
دونکی کون اجرا قلنه جینی یازمش ایلدک .  
محاکمه مذکورده رؤیته بوم مذکورده ساعت سکر  
رادلرنه بدأ اولندی .  
هیئت محکمه سابقه وجهه متشکل ایدی .  
سامین سابقه نسبتاً یک زاده اولوب محکمه خنجا  
خنج ایدی .  
هیئتک مقاملرنه قصودی عقبنده رئیس افسدی  
حضرتلری سوزه آغاز ایلدیر :  
رئیس افسدی حضرتلری - غالم معاونت محمد امین  
افسدی نامنده بری وارمش جاغریکر ! (کادی)

رئیس - ادک ندر ؟  
.. محمد امین .  
رئیس - قاج باشنده سک ؟  
محمد امین - اوتوز سکر باشنده سک .  
رئیس - زدیلسک نه ایشله مشغولسک ؟  
محمد امین - دیار بکرلیم . محله امامییم .  
درس او قودورم .  
رئیس - (مظنونلری ارانه ایله) بولرله برکونه  
قرابک واریدر ؟  
محمد امین - خیر ! (تحلیف اولندی)  
رئیس - صدق افسدی نامنده بری کندی کندیسی  
تلف ایش اکا دائر یلیدینی طوغریجه سوبله !  
محمد امین - بنم اصل ایشدن معلومام بو قدر .  
رئیس - هیچ برشی تبلورمیک ؟  
محمد امین - خیرم بو قدر .  
رئیس - هیچ برشیدی ایشدنی ؟  
محمد امین - اوت ایشدیم !  
رئیس - نه ایشدک ؟  
محمد امین - دعوته کیشلر .  
رئیس - کیک دعوته کیشلر ؟  
محمد امین - جبیل پاشا زاده و سعید پاشا زاده  
هب کیشلر مرحومه کیشن . اوراده فمل شیع  
اجرا ایشلر . صکره مرحوم خانه سنده کلدرک  
کندی کندیسی اورمش .  
رئیس - زنده سندن اورمش ایدی ؟  
محمد امین - (کوبکی کوسرتدک) بوراستدن  
اورمش ایدی .  
رئیس - ده باشقه رنده براره وارمی ایدی ؟  
محمد امین - برده (صاغ قاشنی ارانه ایدرک)  
بورامی قیرلش ایدی .  
رئیس - فصل قیرلش ایدی ؟ ایچوروی چوکش  
ایدی ؟  
محمد امین - خیر ! درایی چیرلش ایدی .  
رئیس - سنی غسل ایلدک ؟  
محمد امین - اوت .  
رئیس - کوملرکن صکره تکرار چیتار مشل .  
اوزماندخی کوردکی ؟  
محمد امین - خیر کوردم .  
مدعی عمومی - مرحومی غسل ایده چککری  
زمانا ایلسه سی کیم صومیش عیجا ؟  
رئیس - مرحومک اوابلرینی کیم صویدی ؟  
محمد امین - بن صویدم .

رئیس - اوایلری نهدن عبارت ایدی ؟  
محمد امین - بریاض اتاری وار ایدی .  
رئیس - باشنده برشی وارمی ایدی .  
محمد امین - (دوشونه نرک) خاطر مه کلچور .  
مدعی عمومی - اوایلری زیمه قوبیشلر (رئیس  
افسدی حضرتلری سؤال ایلدی !)  
محمد امین - (الاربه تعریف ایدرک) مطبخده  
شویله ریویوی وار ایدی اوابه قوبیدی .  
رئیس - اوراده بشقه برشی وارمی ایدی ؟  
محمد امین - بر دلاب و تراچ چوال وار ایدی  
رئیس - اوایلری ایتدیک بر پوستکی ایدی ؟  
محمد امین - خاطر مه کلچور !  
عزت افسدی - رئیس افسدی حضرتلری ! سؤال  
یوبدی کزاقه سندن چقار دققی اتاری وزمی ایدی ؟  
رئیس - او اتاری وزمی ایدی !  
محمد امین - خیر ! قصه ایدی  
رئیس - بوساده اتاری ایله کرزم ایدی یا دها  
بشقه اوایلری بوقی ایدی ؟  
محمد امین - بنده کر اوبله کوردم .  
ارتین - اتاریک باره محلی عیجا یا قتمی ایدی ؟  
رئیس - اتاریک باره محلی یا قتمی ایدی ؟  
محمد امین - خیر !  
عزت - مساعده بولرک عیجا بوق و قوت داخل  
ملکته نصل شیوع بولش ؟  
رئیس - بوقدی کافدر (چقار)  
رئیس - شاهلردن برده ابراهیم افسدی وار  
چاغریکر !  
رئیس - ادکندر ؟  
.. ابراهیم .  
رئیس - زدیلسک نه ایشله مشغولسک !  
ابراهیم - دیار بکرلیم ! مکتوبی قلندیم  
(تحلیف اولندی)  
رئیس - صدق افسدیک و قاقی حفسنده اولان  
معلوماتی سوبله !  
ابراهیم - بنده کر قرابن بیرامک اوچجی کونق  
حاج حسین ایتدیک باغی او کندن مرور ایلور  
ایدم . برده کوردنیکه برغبله ک صدق افسدیک  
خانه سنده کیدورلر . بنده برکده کیندم . مرحومی  
غسل ایلورلر ایدی . اوراده کوردنیکه رفتنک  
واربکا تسلیم ایلدیر . بنده بوراه آصه جتی ایدم  
بوراده راقه دیدیر . بنده کرده کندی خانه  
کتوردن دوازه اصهار ایکن باقمکه برغیطان  
مر بو قدر . برسه قصد اولسون ایچون مسابه  
باشلام .  
رئیس - تفنک چفته می ایدی ؟  
ابراهیم - اوت .  
رئیس - بر طرفی طویلی ایدی ؟  
ابراهیم - یله میورم !  
رئیس - بر صینامه بولمش عیجا نصل بولمش ؟  
ابراهیم - تبلورم !  
رئیس - زده بولدققرینی دخی تبلورمیک ؟  
ابراهیم - مرحومک اتاریسک بولندینی  
بولمش .  
رئیس - مرحوم صدق افسدی قاسم ک حفسنده  
(قرابانو قاشو) دیش ایدن معلوماتک بوقی ؟  
ابراهیم - خیر !  
کال افسدی - بنده محلی تعیین ایلده بنده خطر نه  
کلسون کتاچیلر قیوسنده فرارلر قهوه خانه سنده  
نظیف تک سولش .  
ارتین - رئیس افسدی حضرتلری ! صورله جل  
دها بشقه هم برشی واردر . عیجا بوذات  
مرحومک نه می ایدیکه تفنک کندیسینه و رلدی ؟  
رئیس - سنک صدق افسدیه برکونه مناسبتک  
وارمی ایدیکه واسطه اختاری اولان تفنک سک  
ورلدی ؟  
ابراهیم - خیر هیچ برنامیم بوق فقط انشته سیله  
احباب .  
رئیس - رئیس افسدی حضرتلری ! مادام

رئیس - اوایلری نهدن عبارت ایدی ؟  
محمد امین - بریاض اتاری وار ایدی .  
رئیس - باشنده برشی وارمی ایدی .  
محمد امین - (دوشونه نرک) خاطر مه کلچور .  
مدعی عمومی - اوایلری زیمه قوبیشلر (رئیس  
افسدی حضرتلری سؤال ایلدی !)  
محمد امین - (الاربه تعریف ایدرک) مطبخده  
شویله ریویوی وار ایدی اوابه قوبیدی .  
رئیس - اوراده بشقه برشی وارمی ایدی ؟  
محمد امین - بر دلاب و تراچ چوال وار ایدی  
رئیس - اوایلری ایتدیک بر پوستکی ایدی ؟  
محمد امین - خاطر مه کلچور !  
عزت افسدی - رئیس افسدی حضرتلری ! سؤال  
یوبدی کزاقه سندن چقار دققی اتاری وزمی ایدی ؟  
رئیس - او اتاری وزمی ایدی !  
محمد امین - خیر ! قصه ایدی  
رئیس - بوساده اتاری ایله کرزم ایدی یا دها  
بشقه اوایلری بوقی ایدی ؟  
محمد امین - بنده کر اوبله کوردم .  
ارتین - اتاریک باره محلی عیجا یا قتمی ایدی ؟  
رئیس - اتاریک باره محلی یا قتمی ایدی ؟  
محمد امین - خیر !  
عزت - مساعده بولرک عیجا بوق و قوت داخل  
ملکته نصل شیوع بولش ؟  
رئیس - بوقدی کافدر (چقار)  
رئیس - شاهلردن برده ابراهیم افسدی وار  
چاغریکر !  
رئیس - ادکندر ؟  
.. ابراهیم .  
رئیس - زدیلسک نه ایشله مشغولسک !  
ابراهیم - دیار بکرلیم ! مکتوبی قلندیم  
(تحلیف اولندی)  
رئیس - صدق افسدیک و قاقی حفسنده اولان  
معلوماتی سوبله !  
ابراهیم - بنده کر قرابن بیرامک اوچجی کونق  
حاج حسین ایتدیک باغی او کندن مرور ایلور  
ایدم . برده کوردنیکه برغبله ک صدق افسدیک  
خانه سنده کیدورلر . بنده برکده کیندم . مرحومی  
غسل ایلورلر ایدی . اوراده کوردنیکه رفتنک  
واربکا تسلیم ایلدیر . بنده بوراه آصه جتی ایدم  
بوراده راقه دیدیر . بنده کرده کندی خانه  
کتوردن دوازه اصهار ایکن باقمکه برغیطان  
مر بو قدر . برسه قصد اولسون ایچون مسابه  
باشلام .  
رئیس - تفنک چفته می ایدی ؟  
ابراهیم - اوت .  
رئیس - بر طرفی طویلی ایدی ؟  
ابراهیم - یله میورم !  
رئیس - بر صینامه بولمش عیجا نصل بولمش ؟  
ابراهیم - تبلورم !  
رئیس - زده بولدققرینی دخی تبلورمیک ؟  
ابراهیم - مرحومک اتاریسک بولندینی  
بولمش .  
رئیس - مرحوم صدق افسدی قاسم ک حفسنده  
(قرابانو قاشو) دیش ایدن معلوماتک بوقی ؟  
ابراهیم - خیر !  
کال افسدی - بنده محلی تعیین ایلده بنده خطر نه  
کلسون کتاچیلر قیوسنده فرارلر قهوه خانه سنده  
نظیف تک سولش .  
ارتین - رئیس افسدی حضرتلری ! صورله جل  
دها بشقه هم برشی واردر . عیجا بوذات  
مرحومک نه می ایدیکه تفنک کندیسینه و رلدی ؟  
رئیس - سنک صدق افسدیه برکونه مناسبتک  
وارمی ایدیکه واسطه اختاری اولان تفنک سک  
ورلدی ؟  
ابراهیم - خیر هیچ برنامیم بوق فقط انشته سیله  
احباب .  
رئیس - رئیس افسدی حضرتلری ! مادام



تخته مروط بر قبطان کورنش هجبا نیچون  
 او قدر حکومت ماوروی وار ایکن آده خبر  
 ویرلاش ؟  
 ابراهیم - بنده کز اوراده ایکن چاهندن بنشته  
 کیسه بودی ! .. ( چنار )  
 رئیس - هاد الدین افندی و چارباغریک ! ( کادی )  
 رئیس - آدک ندر ؟  
 ... - منلا هاد الدین .  
 رئیس - قاج باشنده سک ؟  
 هاد الدین - آکلاه بیورم . زیرا ترکیه بیگ  
 آزد .  
 رئیس - نه وقت طوغدک . تولد تقدیر اولدی ؟  
 هاد الدین - او توژدن زاده .  
 رئیس - زرده طوغدک ؟ نه باشه مشغولک ؟  
 هاد الدین - دیار بکرده طوغدم . بر وقت  
 دکابلیق ایندم پروقت تحصیل علوم .  
 ( تحلیف و سوال اولدی )  
 هاد الدین - ایشتندکی می سو بیلدجکم  
 کوردیکمی ؟  
 رئیس ایکیبیلده سو بیل !  
 هاد الدین - بزم ملکده شهرت و برمش ....  
 رئیس - ندن شهرت و بریور ؟  
 هاد الدین - هرکس سو بیلور ایدی .  
 رئیس - سن فصل ایشتدک ؟  
 هاد الدین - شرق مدری رفت افندی خیس  
 ایش ایدی . بن کیدم فونشده صیبت ایلدک  
 بکا دیکمه : حبه سینه هاد ( منظوم اثره اهرک )  
 بوئر دیشکمه : صدق افندی قاسم کوزلر بنه  
 عاشق اولش زده اذن انعام الدن ....  
 مدعی : هومی - هجبا سو سوژی رفت افندی  
 سو بیلدیی زمان بو پاکر می کشش ایدی ؟ ( رئیس  
 افندی سوال ایلدی )  
 هاد الدین - خیر پراج کشی ایه کشش ایدم .  
 رئیس - دهه بنشته برشی دیدمی ؟  
 هاد الدین - صدق افندی قاسم بکه علاقه سندن  
 بنشته دیکمه : مستقدر زیرا ....  
 فوآد - سو سوژ اولدیی زمان هجبا دهه کچلر وار  
 ایدی .  
 رئیس - سو سوژ اولدیی زمان برابر بولندیک  
 آدملر کچلر ایدی .  
 هاد الدین - ادر بی بیلیورم .  
 تیغرف افندی - رئیس افندی حضرتلی ا بوشاهد  
 حفته سو بیلدجکم بک چوق سوزلر وارد ا  
 ز را کندی هج . براهله مشغول اولدیی حالده  
 بوکی شهادتده بولفته تیش ایش کندی حالی  
 تزکیه ایسون موجود بولنان دیگر شاهدردن  
 سوال یسو ریکانلر بزم علیهمزده اولغله  
 سوزلر دئی اصابت مستقدر ؟  
 رئیس - ( حاضر بولنان دیگر شاهده خطاباً )  
 سو سوژ طوغر بیدر . و آدم شاهدک ایگله کی  
 تمیش ایدر ؟ ( تصدیق ایدن اولدی مرثوم  
 چیتدی رفت افندی چاغردلی )  
 رئیس - ادک ندر ؟  
 .. - رفت .  
 رئیس - قاج باشنده سک ؟  
 رفت - یگری سکر باشنده م .  
 رئیس - نه ماورونده سک ؟  
 رفت - مدبرم .  
 رئیس - نه مدبری ؟  
 رفت - داخله مدبری .  
 رئیس - بوزله اربابک واری ؟  
 رفت - اوت نظیفه وار ا  
 رئیس نظیف بک سنک نه کدر ؟  
 رفت - داق زاده مدبر .  
 مدعی : هومی - بنده کرجسه قانوناً مانع شهادت  
 دکادر .  
 رئیس - رفت افندی سنک اولمگده راتردی  
 اولش طوغری سو بیل !

رفت - بز برکون قیره کشش ایلک - صدق  
 افندی دخی اوراده ایدی . اقتضای برضاد  
 بنده ما کزه کدی - مرخوشلق ساقده سیه اوراده  
 ( قربانواتسو ) یعنی ( صاحبم سکا قربانم ) بدی  
 بنده کندی اومده بویه روز سو بیلدیم .  
 رئیس - نیچون ؟  
 رفت - قاسم بک ایچون بویه دیدمی ایچون ..  
 رئیس - یلک دانه وار ! بولک اولدیی ندن  
 یلک ؟ هم البت ترقی آچلیده بویه سو بیلدی .  
 زیرا طامدن دوشرکی منده سوز سو سوژ آ  
 رفت - هج راتردی اولماش ایدی . همد  
 بن یلدیکم بونم بنشته قاسم بو قدر .  
 رئیس - جام سو سوژ اوله برن بره سو بیلد  
 البت اولجی دخی بوکا دار بر سوژ اولشدر .  
 رفت - خیر هج بر سوژ اولدی .  
 رئیس - یکی صکره سو سوژی سن فصل سو بیلدک ؟  
 رفت - ابرنی کون بنده کز حائق افندی ک  
 دکانده اولور بویور ایدم حائق افندی سو سوژ  
 اوژرینه ترقی ایدیسور ایلک . برده قله  
 کتک اوژره نظیف بک کادی بره سو بیلدک :  
 نه فونش بویورمک بنده کزده دیدمکه :  
 سن داتما صدق افندی بی شمرت ایتر  
 دور ایلک باق ایشام به مرخوش ایدی همد  
 امرار ایچیسور . حتی بر سوژ دخی سو بیلدی  
 صکره بگا سوژی سو سوژدی بن اوکمه سو بیلک  
 ایستدم اصرار ایدمی بن او زمان سو بیلدیم .  
 رئیس - بی مرحومک سبب وفاتی اولان ماده  
 حفته معلومات ور !  
 رفت - صدق افندی قوش بسل ایدی حتی  
 پراوله قوشی وار ایدی . بو قوشلره بر کدی  
 عارض اولش هر ایشام کاسوب بر ایش انزه  
 مسلط اولان کدی اولدرمک ایچون تنگنه  
 قورشون قوش صکره فضا کندیستی اورمش  
 بز اوکمه اوله ایشتندک صکره ا کلا دکه مکر  
 من قصد انلاف نفس ایش .  
 رئیس - نیچون کندی کندیستی اولدرمش ؟  
 رفت - رفصل شیخ اجراسندن طولای .  
 رئیس - معلوماک بو قدری ؟ بنشته بوئی ؟  
 رفت - خیر !  
 عزت - رئیس افندی حضرتلی ا صدق  
 افندی خاهنده قوش بسلدیکتی حتی بونزه  
 مسلط اولان کدی و مرحومک ائی تلف ایچون  
 تنگنه قورشون قویدیی بیلیورده بویه برو عوانی  
 بیلیور . برده ایش بر امرار ماده می قاریشدر بویورک  
 بوئی بزم علیهمزده بروح دسیه در زمر مرحومک  
 امرار سوالدیی و شاهدردن هج بر می  
 بیلیور معافه و ایش عطار حائق افندی سو سوژ  
 ایدمه مرثوم و داتماش ایدی .  
 ارتین - حائق افندی سو سوژ بولان امرار صاوت  
 صاوتدیی ایدی . مرحومک امرار ایچیدمی  
 دکل ! ( شاهدردن مرحومک امرار ایچوب  
 ایچیدمی سوال اولدی سس چیتدی حاجی بارت  
 انا قطعاً تکذیب ایلدی )  
 فوآد - حبسک زمان زرده هجبا کندوسنه برشی  
 سو بیلدیم بره اونی سوال بویورک !  
 ( رئیس افندی سوال ایلدی )  
 رفت - خیر برشی سو بیلدیلر !  
 ( چنار عبدالقادر دعوت اولنور )  
 رئیس - ادک ندر ؟  
 .. - عبدالقادر .  
 رئیس - قاج باشنده سک ؟ نه ایشه مشغولک ؟  
 زریاسک ؟  
 عبدالقادر - یگری طوغر باشنده م ا طلبه دن ام ا  
 دیار بکریم . ( تحلیف و سوال اولدی )  
 عبدالقادر - صدق افندی وفاتی اوکون  
 طویدم اقتضای رایتی احباب کش ایدی .  
 سو بیلدیلر هجبا چیتدی ..  
 رئیس - نیچون ؟

عبدالقادر - زیرا نیچوب بر چوق ایدی .  
 ابرنی کون بر حایب دیکمه : مکر صدق افندی  
 فضا اولریوب عن قصد اخبار ایش .  
 رئیس - نیچون اخبار ایش ؟  
 عبدالقادر - کندیسه فعل شیخ اجرا اولمش  
 رئیس - فصل اجرا اولمش ( اکلاتور )  
 مدعی : هومی - برده حافظ اجد افندی ماده می  
 وار ! ( سوال اولدی )  
 عبدالقادر - سو اس محکمه سته کیدله جکی کولک  
 اقتضای حایف اجد افندی بنم جرمه کدی  
 کندورنه حکومتن بازه ورلش اوکون سعید  
 پاشایه کشش قرائندن بیث ایش سعید پاشا  
 بر قولایته یقارز دیش . ایشام اوژری کندوسنه  
 ایچوز الی فروش کوندرمش  
 رئیس - او باری نیچون کوندرمش ؟  
 عبدالقادر - یلم  
 نظیف - اقدام ا افندی تطبیق اولسون !  
 ( بکن کون تیغرف افندیک بو حاکمده حق شخصی  
 اولمه یچندن بنجه مدعی ) تخصصی ک موجود  
 بولماسی بین ابراد ایلدی نطق سدافعه  
 مدعی : هومی بک جانندن فله العرق تقدم فلانن  
 لایحه قرائت ایدردی تیغرف افندی تکرار  
 اوژرینجه بر نطقه ادعای تکرار ایلدی )  
 آرتین - شاهدردن ایضاح اولمگده بعض  
 مایلر وارد ! بر نیچمی اسرار ماده می ( تکرار  
 سوال اولدی رده جواب الندی ) ایچیدمی  
 متوافق زوجه سیه اولان بیعتی درجه معلوم دهه  
 اولوب اولدیلدیر ز را مرحوم زوجه سیه اصلا  
 امتزاج ایده بویور دایسک خاهنده بی نوت ایلر  
 ایدی .....  
 مرحومک برادی عز بر افندی - وکیل افندی  
 درجه صلاحیتی تجاوز ایلیور اقدام ! ز را زوج  
 و زوجه بننده اولان بیعتک بویه ناس آرمه سنده  
 ذکر اولمگده بی طبیعیدر .  
 رئیس - طوغر بیلر ز را زوج ایه آرمه سندی  
 معامله ک بر واده ذکر اصلا جاژ اولمز .  
 آرتین - فقط اقدام بره مدافعه ایچون یاردم  
 ایدر .  
 ( مرحومک پدری اعی صبری افندی قیامه بوک  
 قطعاً ذکر اولماسی رجا ایلدی )  
 آرتین - برده خطک تطبیق و اردرک بوئی  
 ایضاح اولمگده بوشاهد خطی فصل  
 طایه بیلیور ؟  
 ( بوئی بعض ادله ایه رد اولدی )  
 مدعی : هومی - رئیس افندی حضرتلی ا برده  
 کلبان بعض شاهدلر واردرک بوئلرک افاده  
 مضبوطه ی واردر ام بویور بکرده قرائت اولسون ا  
 رئیس - کتک افاده می وار ؟  
 مدعی : هومی - عطار مصطفی افندی ک  
 رئیس - ( ضبط کابینه خطاباً ) او بویورک  
 ( او قویدی )  
 مدعی : هومی - برده فرق بدیجی صیغه دهه هجبا بی  
 ایوب افندیک بخدی محمد افندیک افاده می وار !  
 رئیس - او قونسون ! ( او قویدی )  
 مدعی : هومی - فرق طوغر نیچمی صیغه دهه خواجه  
 محله سنده خلیل افندی زاده عز بر افندیک  
 افاده می وار .  
 رئیس - او قونسون ! ( او قویدی )  
 مدعی : هومی - بنش بر نیچمی صیغه دهه جامع کبیر  
 محله سنده محمد افندیک جاریمه متوقمی کل قاسمک  
 افاده می وار .  
 رئیس - او قونسون .  
 مدعی : هومی - بنش اوچمی صیغه دهه شافیلر  
 محله سنده جوهری قادی ک افاده می وار .  
 رئیس - او قونسون ( او قویدی )

مدعی : هومی - برده اون باشنده سراج محمدک  
 معلومات قیلندن افاده می وارک صدق افندی  
 مرحومی تکذیب ایلیور  
 رئیس - او قونسون ! ( او قویدی )  
 مدعی : هومی - راپورک قرائتی امر بویورک  
 رئیس - او قونسون ! ( او دخی او قویدی )  
 ارتین - برده ویران مکتب طبیعیدن ورلش  
 بر راپور و وار او دخی او قونسون !  
 مدعی : هومی - اکت دعوازمه تملیق بو قدر !  
 تیغرف - صکره مدافعه بیلدیم ایدر . او قونسون  
 طلب ایلم .  
 مدعی : هومی - شمندی عرض ایلیه جکم صکره  
 او دخی او قونسون .  
 تیغرف - بجا کده موجود اوراکک دعوانن  
 اول او قونسونی لازمدر خصوصیه بو ....  
 عزت - بز دعوازمی تشرح ایدم کولک  
 بوز مسکان طوغر نیچمی ماده می و صلاحیتی بره  
 ور مشدر مع مایه مدعی : هومی افندی دخی  
 مساعده بویورلر عن ایلم .  
 مدعی : هومی - اولان بن لایحه مک او قونسونی  
 لازمدر ! ( او قویدی )  
 ( لایحه مذ کوره مک صورتی )  
 دلایل  
 صدق افندیک وقعه کونی محل دعوت اولان حاجی  
 کوشکندن یعنی متهلمک زدنن عودته خاهنده  
 مواصلتی متعاقب عالمه سیه جانه صورت وداع  
 کوستر ترجمه اسحاق ایلدی کل قامت وجوه  
 خاتونلرک قرائت اولنان افاده مضبوطه بره حضور  
 محکمه ده امتزاج ایدیلان شاهدردن چیل افندیک  
 وقعه کونی صدق افندیک خاهنده قادیتر  
 سو بیلورلر دکی او کادی نماز قیلدی چوچینی  
 الدی سو دی بازی یازدی . ده وقعه بولان  
 شهادتندن مستبان اولان اوضاع و حرکاتی و شاهدردن  
 ثانی و رضاعت افندیک شهادتندن و اوراق  
 دعوی بیانده هیئت قیله طرفندن صدق اولهرق  
 موافق اولسندن معلوم اولدیی وجهه خط سنیله  
 محرر و شایسته تصدیق زاده اولدیی شهوددن حاجی  
 بارت و انا و ذواتقار چاوش و عزت افندیک  
 شهادتی ایه نظر اولان قالی و صیغته مندرجانی  
 و بر موجب قانون تحلیلی اجرا اولمش اولان بش  
 تطبیق طرفندن مشترکاً و مختوماً اطفا قلوب  
 قرائت ایدیلان تقریر طریقی محتویاتی و جعل و حازق  
 و ابراهیم افندیک مابه الانلاف اولان قسنتک تنگنه  
 بر غیظ مالک مروط اولدیی اقسام و اثبات ایدر  
 صورتده واقع اولان اخباراتی و غشال معانی محمد  
 امین افندیک صدق افندیک اوژرندن چیتاردیی  
 البسه کجه مک البسه اولدیی سو بیلوب و ایسه آره  
 کتک بننده اولدیی اثبات ایدر شیرلین بولمیی  
 کیفیت اتقاری ایانه کافیدر . صدق افندیک  
 بهار نوجوانیسی سیدل خزان هلاک و اقتد  
 خاهنده سنی بره سو بورت مده شهانه ناهسانی ایه  
 مفهوم هولناک ایدن و اتقاریک اختیارنه ادما  
 فلان فعل شیخ جبریدن بنشته سببیت و رجسک  
 بر حال اولماسی و کندورنه افترا ایچیده جکی تحت  
 تصدیق زده اولان صدق افندی و صیغته مندرجانه  
 اتقاریک فوآد و قاسم و نظیف بکرله خلد متکارلی  
 اولان مختصص یعنی موقع محساکده بولنان شو  
 متهلم طرفلندن جبراً اجرای فصل شیخ ایه  
 ناموسنک براد ایلمسندن ناشی ایدو کتک تصریح  
 و تقریر طبیعده دخی منشر صدق افندی به جبراً  
 فعل شیخ اجرا قلدی کونشی وضع اولمیی و صدق  
 افندیک جبه سنده کورلیدیی بو بو قدر طبیعده  
 بیان اولنان کده مرک شمسال معانی محمد افندی  
 طرفنده اتنای شله کوریلوب حضور محکمه ده  
 مع التسم افاده قلمی و اتقاریک وقعه بولدی کون  
 ساعت الی بیجی کچهرک صدق افندیک حدت  
 و نلاشه متهلمک بولدیجی کوشکدن عودت

ایتیکی و سبب عودتی صورتده مخدوشک  
 کیمیز اولدیی خدشمی سراج محمد کلوب  
 خبرور دیکندن اکت ایچون عودته مجبور اولدیی  
 سو بیلدیکتی خواجه ذواتقار و حافظ افندیک  
 دائرة استطاقه مع التسم اخبار اللمی و ذواتقار  
 افندیک حضور محکمه ده ک شهادتنامه یه ایلر  
 زمان کیمسندن طولای صدق افندیک یوزده  
 ارحمت و شدت و کوشکه کندیکنده بکرده  
 علامت مسروره اولد بنده دار اولان افاده  
 مضبوطه بری در خاطر ایدم بکره دیکر افاده برنی  
 تصدیق ایشی و حالبوک چوقی خسته اولدیی  
 کی کندوسنک کوشکه کیدوب چوچینک  
 خسته لقتندن بنجه صدق افندی بی چاغرمسک  
 اصلی اولدیی سراج محمدک دائرة استطاقه  
 سولمیی و ذاتاً سراج محمدی کوشکه و بولده  
 کورن اولماسی و صدق افندی بی بویه  
 برلان مدارکنه مجبو بنشدن و فعل شنیک  
 وقعه عی کلاماتی بنشدن بنشته سوق  
 ایدجک بر حال استدلال اولنه مامی و متهلمدن  
 فوآد بک ایشی تسویه ایدکن صکره کلوب  
 کندی برنی الهرق کوشکه کتورده جکی محاسبه  
 ایوب افندیک بخدی محمد افندی ایه خلیل افندی  
 زاده عبدالعزیز ایده سو بیلدیکتی انزی المیرق  
 کوشکه عزت ایدلیک استطاقه مضبوطه اولوب  
 قرائت اولنان افاده زدنن منظم اولمیی و کوشکه  
 ساعت درت بیجده جله می ردن کتک بیلنده  
 مقرر ایکن ذواتقار افندی به حیوانک ساعت الی  
 بیجی راد زنده کوندرمی و صدق افندیک اوکون  
 ساعت الی بیجده قدر کندورله برار کوشکه  
 اولدیی متهلمک جله می طرفندن تصدیق ایلمی  
 و کوشکه کدی حالات حفته متهلمک وقعه بولان  
 افاداتی یکدیگره توافقی ایتامی و صدق افندیک  
 اتقاریک یعنی کوشکندن خاهنده کلبه اوژرندن  
 چیتاردیی البسه سندن کوملکنک قوی بر تیش  
 و قواریش و باطل سولک دوکزه قوش و اراج  
 طوینک ارقه می چاک چاک الهرق نطقه ایه الوده  
 اولدیی بارت بارت بیان ایش اولمیی و صدق  
 افندی طرفندن تقوه اولوب شرق مدری رفت  
 افندیک متهلمدن نظیف بکه نقل و ایصال ایلدیی  
 شاهدردن اعشار باش کانی چیل افندی ایه عطار  
 حائق افندیک حضور محکمه ده و عطار مصطفی  
 افندیک دائرة استطاقه مع التسم وقعه بولان  
 شهادت و اخبار اتندن منظم اولان ( قربانواتسو )  
 یعنی قاسم سکا قربان اولم . سو بیلدیی  
 خصوصت و ابرار و مؤدی اخذنار اولدیفک  
 اکلاشمی متهلمک بالاتفاق صدق افندی به جبراً  
 فعل شیخ اجرا انگریز شیت و مؤدی راهین قرآن  
 قاهه دن اولغله مابه ایتاماری اولان فعل شیخ  
 جبری جانبیه مجری سیرنه قرار ورلشی طلب  
 دعوا ایلم .  
 لایحه مذ کوره قرائتی مدینه متوفا می الیک  
 پدری اعی صبری افندی عقیده ایدی .  
 عزت افندی طرفندن دخی قله انسان مدافعه نامه  
 منضله ک قرائنه زمانک عدم مساعدنه منی  
 محکمه ک باریکی بازار برشی کونی ساعت التبد  
 همه حال تکرار روق بنشته قرار و برله برک ساعت  
 طوغر بیجده هیئت طاغدی .  
 « عکاظ رضاعی »  
 — محری محمد توفیق —  
 لطائف لغات  
 اشبو لغات فوآد غایب اون بابی مشتمل و مبتدیان  
 ادب ایچون بر چوق معلوماتی شامل اولغله  
 مختصراً ترجمه ایلدی :  
 ( باب اول )  
 — دنیا و مایلغی فیها —  
 ( دنیا ) مؤنث سماوی .  
 ( انسان ) اکت زویجی .



( فکر مزین بر خسته لوق  
 عقل شیطانی قبیح بیانی  
 دانش فکر معاش  
 جاهل بختیار  
 عالم دوستگون  
 ظرف حرمان آتک حقعی  
 الکسور قلی  
 الرهون کنایی  
 ام التوم مطالعه می  
 دارالتعلیق کنجناهر  
 المستطاب کنجناهر لکتابیری  
 الخراب کنجناهر لکتابیری  
 الحمال کنجناهر لکتابیری  
 باب ثانی )

جهل و مایه قیه  
 باجوج و ماجوج جهلا  
 عودالقتنه بونلر قلی  
 زلزله الساعه بونلر باختماری  
 بلای سماوی کذا بونلر مصاحبه ای  
 زقوم بونلر ماکولانی  
 حجب بونلر مشروباتی  
 واجب الازاله بونلر فکری  
 باب ثالث )

حلال و حرام و مایه قیه  
 حلال بطنی الهضم  
 حرام معدی  
 چشم حریص طوایز رقاب  
 درک الاسفل قارخانه  
 بیتالنار خرابات  
 مالک بیومنان  
 عتبه شیطان مصطبه  
 الهوا به و الحیح و المقر و السعیر جارطاق  
 ودعلیز بختانه  
 الشاعر ملازم باب بختانه  
 الساقی قاضی ارواح  
 الرقاق و التدم و خدام الجلس اصحاب بیت  
 باب رابع )

قار و مایه قیه  
 الابلیس پیشوای قار بازان  
 شیاطین اربو بختیری  
 دارالافلاس اربون بختیری  
 کوربخت و نخوس دائما غیب الیدتری  
 معدوم اویشتری  
 المکر و زور و النفاق و الکذب مادات  
 وقاوتنری  
 الادیار خسته تلری  
 باب خامس )

مطربه و کذاب و دماس و امثالها  
 مطربه باز فی انصاف کوز باغلابی  
 صراف خرده دزد  
 نلاب قوی بچی زذکر  
 کذاب منجم  
 مایه یاری بن )

ایدهی اعلان تفاسی البسه به مالک اوق  
 استیانتیک نظردتقرینه عرض اولنور  
 صسا کر به و بحیره شاهانه ضابطانک هورع  
 اونفورم بلی بکره پارسلک مشهور عسکر  
 تریزی موسیو (تسولهن) لک اولغندنه بویک  
 جادهه اقامت ایدن تری موسیو ( فرادر ) معرفتیه  
 باب سرعسکر بنک منافسه قیانتری اوزرنه غایتله  
 نفیس و مکمل اوله لری اعمال ایتمک تمهه ایدر  
 و فوعولهلج سیارشرک کرک جو قومی و کرک  
 رنگی ریجی نوعدن اوله جتی کی قیانتری ده  
 بروجباله اهون و متمدل اوله جقدر  
 پونسان ضابطان موی الیه موسیو ( فرامر )  
 مراجعتلی حالنده جو قونک نمونه کی کندولرنه  
 کورستیه جکر و سیارش ایچون اقتضایند تفصیلات  
 دخی و بریه جکدر . مکتب ملکیه شاهانه لک حاجی  
 طلبه سندی میکتک منافسه قیانتی اوزره نمونه  
 مطابق و دیکش و بیجهه مظلومه و اوق اونفورمدر  
 اعمال ایتریمی و ایچلرین طلب ایدن لک اولجولرینی  
 المی ایچون مکتبه دخی کتبی ( موسیو فرامر )  
 تمهه ایدر تیک و موسوم صیف ایچون طایم  
 اوله لری پارس و لوسونده فار یسه لک رنگ  
 و فاسجه لک اعلا و کوزل فاشندن کتیر تیک  
 محرم مشرتیریه کوزل البسه ایک مرافی اولان  
 ذواته اعلان الیر  
 ۲۵



دینک لک اهون و مسالک عثمانیه لک و مسع  
 مغازمی ایشطابین مغازسیدر  
 (ارکک و جوجقره مخصوص البسه)  
 نومو (ده بوی)  
 ۱۴۸ « غلطه نونل جوارنده »  
 اهالی ملککک دائما از دیاد بولقده اولان ارزو  
 و خواهرشربتی نمون ایتمک مقصدیه بکره  
 ایشطابین مغازمی ترتیب جدیدده بولش و مغازدر  
 کتاد ایشطابین  
 بومغازده فوق العاده توسیع ایدیلوب مشرتیریه  
 شرایط اشترای خصوصتده هر درلو سهولت  
 اجرا ایدلکدهدر مشرتیریک کندنی اولرنه کی  
 هرشی بروده دروغ ایدلمکدهدر  
 « ایلک بار و یاز موملی »  
 چکن سندرله ایشطابین مغازمی نمونیت اهالی  
 جلب خصوصتده هر درلو خدماتی درعهده  
 ایش و مشرتیریک هر بار کورستدکری اعتماده  
 بیک کسب احتیاق ایشطابین  
 لک ارککده و کرک جوجقره مخصوص اولوق  
 و هرچندن بولوق اوزره فوق العاده کوزل و مناسب  
 اورویلوب و یکی یکی قوسونلر جلب ایدلشدر  
 سوکیلی مشرتیریمن تزلای معسازه لرمزی زیارت  
 ایدر ایدلر سولیدکرمزده مبالغه اولمدیقنی  
 تصدیق ایده جکرده فوق الحد تقدیر و تحسینه  
 مطهره اوله جهمزده شهیم بوقدر  
 ۱۹

کونی دخی تقریر ایده جک فیانتدن بوزده بش تزیلی  
 قبول اولنهن جفندن اعطاسنه طالب اولنلرک مقام  
 سرعسکری لوازمات عومیه دارنسه کلری  
 خصکویه بر پاشاده قومبار خانه جاده سنده  
 نور شیچی مجله سنده کات ۵۵ نومرو الیه مریم ایکی  
 اوپله و برصوفه برده درسه و ریخته پوش و رفیقو  
 وقیم تحت البسندنه ۵۷ نومرو لی بختانه و اتصالیته  
 ۵۳ نومرو لی ذرت عدد بیکار اوله سبله و بر بویک  
 دیشخانه صاحبی بدله فروخت اولنهن جفندن طالبی  
 ظهورنده سراجخانه باشنده شکرچی اصنافندن  
 حاجی اسماعیل افندی به مراجعت الطلری اعلان  
 اولنور  
 ایدن ولایتی ملحقندن صارو خان سنجی خنده اق  
 حصار قضا سنده کات مرمره کونلک صید ماهی  
 رمتک ایچوز اوج سنه می مارتدن ایچوز  
 ایکی سنه می شباطی نهبایته قدر درت سنه لکی  
 خزینمالیه جو بختله مزایده ایدلکده اولوب بیدلی  
 التش بشیک غرو شده طالبی عهده سنده چالندندن  
 و حر برک در دنجی کونی فراداده چکیرلرک  
 فراداده تار بخندن اعتبارا برهفته به قدر بوزده  
 ردن نقصان اولماق اوزره ضم قبول الیه تکرار مزایده می  
 اجرا و اکیال الیه مذکور برهفته ختاندنه حاله می  
 اجرا ایدله جکندن طالب اولنلرک و شرایط  
 مزایده اطرافیه معلومات الق استیانتیک  
 کدیلر الیه برابر مدت مذکورده اول مالیه خزین  
 جلیده سنده اعشار و زوسومات اداره عومیه سنده  
 کلری و یاخود بختله مراجعت الطلری اعلان اولنور  
 حقیق قیه الیه مبالغه سنده نوم کورینان بکر می یک  
 قیه روغن زیتیک شرایط معلومه الیه اجرا اولان  
 منافسه سنده هر قیه می درت غروش سکر بارده  
 طالبی عهده سنده اولدیندن اشبو مایسلک بکر می  
 بدنجی چهارشنبه کونی ساعت طقوز بیجه قدر  
 هراج باره وارنمی پنجمشنبه کونی بوزده بش  
 تزیل اولنور ایسه قبول اولنوب اندن صکره  
 تزیل قبول اولنیه جفندن نقصانیه طالب اولانلرک

اوقاف همایون مجلسی اداره سنده مراجعت  
 الطلری  
 لطیفه اداره می مالندن موجود اولوب امانتی  
 عثمانی لیرامی بوز غروشه اوله لری نقداً  
 و بشینا ایدن ورلک اوزره فروخت اولنهن جتی  
 اولان بوز بکر می یک قیه جدید قایلن و فرق  
 یک قیه پنجم کتکک اشبو مایس رومینک  
 بکر می بدنجی چهارشنبه کونی بوز مزایده قرار قطع می  
 و بریه جکندن اشتراسنه طالب اولانلرک مقام  
 سرعسکری لوازمات عومیه دارنسه کلری  
 استانیولده جفته فرون قر بنده داود پاشا بختله سنده  
 قوجه مصطفی پاشا جاده سنده واقع بوز فرق بدی  
 نومرو الیه مریم اوج درت اوپله و بش عدد صوفه  
 و ایکی عدد قیو و برجام او و برحزن و ایکی عدد  
 اخور و برصریح و ایکی یک ایچوز ذراع مندراری  
 باغیچی مشتل بر باب وقت منزل قسمت عسکر به  
 محکمه می معرفتله مزایده به قیولهلرک هر لیره  
 عثمانی بوز غروش حسابیه اولنوز بشیک غرو شده  
 طالبی عهده سنده تقرر ایتمک زبده الیه طالب  
 اولان ذوات تاریخ اعلان اعتبارا نهایت اوتبر  
 کون طرفنده محکمه مرقومه به مراجعت الطلری  
 اعلان اولنور  
 رمضان شریفک بشنجی چهارم اترمی سلطان محمد  
 جامع شریفی جوارندیک پنجمه قرینه قیودان ستان  
 پاشا بختله سنده امام مهری الیه ذات مهری  
 و محمد محکوم مهم قضا ضایع اولوب رکیسه  
 درونده او تویزش غروش الیه برابر هر کم بولدی  
 ایسه سلطان محمد جامع شریف قیم باشینسه تسلیم  
 ایدلری و ایچمی کندوسونک مهرلر تسلیم اوقمی  
 رجا اولنور  
 اعلان  
 حیدر پاشان فار باغیچه و خار باغیچندن حیدر  
 پاشا اشیا و سایر حوله نقلی  
 خار باغیچه امد و شد ایدن بویلیزه اوق قنق

بوک و پاکتیشو تاربخندن اعتبارا هریدن اون بر  
 قیدی بختیوز اولمدیقنی حالده ایی غروش اجرت  
 نقلیه السهرق شرکک در سعادت و غلطه  
 اجنسیاره بده قبول اولنهن جتی و قیده می آریجه  
 الهن جتی و کوریدن سوق اولسان هرکونه بوک  
 و اشپادن نزل طریق موقوفه قدر نقل اولنان اشیا  
 ختنده جاری تهره موجه و شرایط معینه اوزره  
 اجرت الهن جتی اعلان اولنور  
 اطه بازاریک طغیبلر مجله سنده ساکن ایکن مقدا  
 وفات ایدن قصاب عثمانک بنه اطه پازاریک محمد  
 افندی مجله سندن شریفی بختاندنه بااعلام شرعی  
 محکوم به دینی اولان مبالغ معلومک تسویه می  
 ختنده مدیون مرقوم عثمانک عهده تصرفنده  
 اولوب بختیوز اولان و وره می بنده بولنان  
 مذکور طغیبلر مجله سنده واقع بر طرفی بوق اولغنی  
 قوجه محمد بیغمی و بر طرفی متوفای مرقوم عثمان  
 انا خانه می و دیگر طرفی طریق اطه حاصله محدود  
 بردن مندراری بر قطعه پنجمه لک مزایده فروختی  
 مقرر اولدیندن طالب اولنلرک مالیه بازار می بدایت  
 محکمه می اجرا دارنسه مراجعت الطلری اعلان  
 اولنور  
 مرقوموره قیه سنده دفتردار سعاده افندی و مقندن  
 اسکی و اوپر اسکله می جوارنده بش یک ایچوز  
 فرق بدی ذراعی لب دریا و بش یک طقوز بوز  
 طفسان ایکی بیچ ذراعی دخی ارفه جهنده و کلیسا  
 جاده سنده واقع ایکی قطعه مرصه بونلر و صاحبی  
 السندن فروخت اولنهن جفندن بوک دائر معلومات  
 المی و شهر امانتی چالندندن تنظیم و اعطاس اولانان  
 خرطه سنی کورمک استیانتیک قوسنده و رغب  
 پاشا کنجناهر می اتصالیته فعلی تحسین  
 افندی به هر کون ساعت بشه قدر مراجعت  
 الطلری  
 قلیب

( اوقاف همایون واردات عومیه اداره سنده هر کون مزایده لری اجرا اولقنده او لان اذکر بحلولانک معین اولان درت هفتنه مدت اعلانندن )  
 ( ۴ نیمی اعلان مدتی اولان اشبو ایچوز اوج سنه می مایسلک ۱۸ نیمی بازار اترمی کوندن اعتبارا مایسلک ۲۵ نیمی بازار اترمی کونی حضور نظارنده مزایده )  
 ( انتهای می ساعت السندن او نه قدر بالا اجرا اترمی صالی کونی بوزده بش ضم قبول اولنهن جفندن نقداً طالب اولنلرک قیمت بختندسک عشر به مساوی تأمین اقیه سبله )  
 نومرو قیمت ختندنه ( برابر اداره مذکوره به مراجعت الطلری لارکله جتی ۴ نیمی دهمه اوله لری بیان و اعلان اولنور )  
 ۱۸۵۰ الی ۱۹۳۰ ۲۰۰۰۰ استینه قیه سنده درویش رئیس مجله سنده استینه جاده سنده تریمبا و تخمیناً ۸۰۰ متر و بش باب منزل مرصه سندرک ربع حصه می  
 ۱۷۹ ۳۳۰۰۰ بیکی کوی قیه سنده یا تیغوله مجله سنده کوی باشی جاده سنده تریمبا و تخمیناً ۸۶۰ متر مرصه سنده شری ۵۰۰ غروش کرالو اوج کوز قایمخانه  
 الی ۱۹۱ بر اوپله رفیقو و بر باب بقال و مغازه و بر کوز دیکر قایمخانه و بر نمهد مغازدر ربع حصه می  
 ۶ ۱۶۶۶۶ بویه قیه سنده کیلیان فاشنده تریمبا و تخمیناً ۲۲۵ متر مرصه سنده مینی اولی اوقی اوپله و رفیقو و ۱۵۲ متر باغیچه و رجوالدیز  
 ماه لندنی مشتل بر باب اشخاب متزلک ثلث حصه می  
 ۱۶۸ الی ۲۰۵ ۱۴۰۰۰ استینه سنده استینه جاده سنده تریمبا ۴۶۰ متر مرصه سنده مقدما بقال و قلاچی و چلنگر و غزغانی و ایوم بر قطعه مرصه سندرک ربع حصه می  
 ۱۰۷ ۱۴۰۰۰ استینه قیه سنده حوضی بوستان موقندنه اون ایکی دویم مجله اوج کوشک بر صقه بر طولایی دیکری طولانیتر ۲ قیو و ۳ دویمه باغ محلی  
 و براخور و ۲ ماصورا ماه لندیز و باغچیان اوپله سنی مشرتیرسونی بوستان مجله سنده ۱۲۰۰ غروش کرایی مشتل بر قطعه بوستان تزل و باغیچه  
 محلك بش حصه دن ایکی حصه می  
 ۵۶ ۱۲۸۰۰ استینه قیه سنده حاجی عثمان بارنه روموج قید تخمیناً ایکوز دویم فوندوق محلك بش حصه دن ایکی حصه می  
 ۶ ۷۵۰۰ بویک دره قیه سنده بویک دره جاده سنده تخمیناً ۱۵۰ متر خراب بوستان و باغ مجله سنده ۲۵ اوپله و برهوه و کبیر بطل ایکی قیو و ایکی اوپله  
 و براخور و بر خراب حوض مشتل بر قطعه بوستان و باغ محلك اون الی حصه دن رجمه می  
 ۹،۸ ۳۳۵۰ استینه قیه سنده حوضی بوستان موقندنه روموج سند او تویز الی بیچ دویم تزل محلك بش حصه دن ایکی حصه می  
 ۱۴۲ ۵۰۰ طرایبه قیه سنده بوستان بولی موقندنه روموج قید سکر دویم فوندوق محلك بش ایکی حصه می  
 ۱۲ ۲۰۰۰ بویلی قیه سنده بقال زافانده روموج قید سیک التیوز اوج ذراع بر قطعه مرصه سندرک بش حصه دن ایکی حصه می  
 ۱۴ ۴۰۰ طرایبه قیه سنده بوستان بولی زافانده روموج قید الی بیچ دویم فوندوق محلك بش حصه دن ایکی حصه می  
 ۱۴ ۴۰۰ طرایبه قیه سنده بوستان بولی زافانده روموج قید سکر دویم فوندوق محلك بش حصه دن ایکی حصه می  
 ۱۱ ۴۰۰ استینه قیه سنده حوضی بوستان موقندنه روموج سند اوج دویم تزل محلك ایکی حصه می  
 ۱۲ ۴۰۰ استینه قیه سنده حوضی بوستان موقندنه روموج سند اوج دویم تزل محلك ایکی حصه می  
 ۳۳ ۶۰۰ بیکی کوبه کوزجلی الیه پاشا مجله سنده ارمنی بوستانی موقندنه روموج سند ایکی دویم چپلک تزلای محلك ایکی حصه می  
 ۱۳۸ ۸۰۰۰ طرایبه قیه سنده حاجی عثمان باری موقندنه روموج سند ۶۳ متر باغ محلك بش حصه دن ایکی حصه می  
 ۱۳۹ ۳۹۰ بیکی کوی قیه سنده کوزجلی علی مجله سنده باغر موقندنه روموج قید التیش دویم فوندوق محلك بش حصه دن ایکی حصه می  
 ۱۴۷ ۱۲۰۰ طرایبه قیه سنده طریبه باغری حاللنده روموج سند اون دویم باغ ایوم مرصه محلك ایکی حصه می  
 ۱۳۹ ۷۰۰ طرایبه قیه سنده حاجی عثمان بری موقندنه روموج سند بدی دویم فوندوق محلك بش حصه می  
 ۱۰ ۱۰۰۰ داود پاشاده قصاب ایلاس مجله سنده حلوای زافانده روموج سند ۱۶۹۸ ذراع درونته جاری بر ماصورا ماه لندیز الیه اون الی ماصورا ماه  
 مرصی مشتل بر قطعه بوستان محلك ربع حصه می  
 ۱۲،۱۰ ۲۰۰۰ طویقو خارچنده ایلاس زاده مجله سنده بدی قله جاده سبله الیه پراوندی جاده سنده تریمبا سکر دویم مرصه سندرک بر اوپله و رفیقو بی مشتل بر  
 بر قطعه حاجی قری بوستانی بختله معروف الحاج بشیر انا و مقندن کدیکلک و جزه انا و مقندن بر باب متزلک ربع حصه می  
 ۷،۵ ۳۳۳۳۳ مویخانه قیومی خارچنده مرکز افندی مجله سنده تکیه زافانده تریمبا ۱۲ دویم درونته ۱ قیو و ۱ اخور و اوپله بی مشتل بر قطعه  
 بوستان کدیکلک مع کک لک ثلث حصه می  
 ۹ ۱۰۰۰۰ باغیچه قیوسنده چلی اولغنی ملاالدین مجله سنده اصه الی جاده سنده تریمبا ۱۲ دویم درونته ۱ قیو و ۱ اخور و اوپله بی مشتل بر قطعه  
 مغازه لک جدید والده سلطان و مقندن ثلث حصه می

بدنجی اردویه کوندرلک اوزره مبالغه اولنهن جتی  
 اولان اوچوبیک بشیوز کیل جدید بغدادی و کرید  
 فرقه سنده کوندر لک اوزره مبالغه اولنهن جتی  
 اولان اوج بیک بدیوز ککیل جدید  
 بغدادیه فرق اوج بیک قیه جدید برنجیک  
 اشبو مایس رومینک بکر می اوچوبی جمعه اترمی  
 کونی قرار قطع می و بریه جکندن و بکر می در دنجی

بدنجی اردویه کوندرلک اوزره مبالغه اولنهن جتی  
 اولان اوچوبیک بشیوز کیل جدید بغدادی و کرید  
 فرقه سنده کوندر لک اوزره مبالغه اولنهن جتی  
 اولان اوج بیک بدیوز ککیل جدید  
 بغدادیه فرق اوج بیک قیه جدید برنجیک  
 اشبو مایس رومینک بکر می اوچوبی جمعه اترمی  
 کونی قرار قطع می و بریه جکندن و بکر می در دنجی

بدنجی اردویه کوندرلک اوزره مبالغه اولنهن جتی  
 اولان اوچوبیک بشیوز کیل جدید بغدادی و کرید  
 فرقه سنده کوندر لک اوزره مبالغه اولنهن جتی  
 اولان اوج بیک بدیوز ککیل جدید  
 بغدادیه فرق اوج بیک قیه جدید برنجیک  
 اشبو مایس رومینک بکر می اوچوبی جمعه اترمی  
 کونی قرار قطع می و بریه جکندن و بکر می در دنجی

بدنجی اردویه کوندرلک اوزره مبالغه اولنهن جتی  
 اولان اوچوبیک بشیوز کیل جدید بغدادی و کرید  
 فرقه سنده کوندر لک اوزره مبالغه اولنهن جتی  
 اولان اوج بیک بدیوز ککیل جدید  
 بغدادیه فرق اوج بیک قیه جدید برنجیک  
 اشبو مایس رومینک بکر می اوچوبی جمعه اترمی  
 کونی قرار قطع می و بریه جکندن و بکر می در دنجی

بدنجی اردویه کوندرلک اوزره مبالغه اولنهن جتی  
 اولان اوچوبیک بشیوز کیل جدید بغدادی و کرید  
 فرقه سنده کوندر لک اوزره مبالغه اولنهن جتی  
 اولان اوج بیک بدیوز ککیل جدید  
 بغدادیه فرق اوج بیک قیه جدید برنجیک  
 اشبو مایس رومینک بکر می اوچوبی جمعه اترمی  
 کونی قرار قطع می و بریه جکندن و بکر می در دنجی

سائیم انگلیز لیرامی  
 ۲۵ ۱۸۶۳۱۸۸۵ استراض (۱) ترتیندن  
 ۱۵ ۱۸۷۳۱۸۳۱۸۶۰ (ب)  
 ۱۶ ۱۸۷۳۱۸۶۹۱۸۶۵ (ث)  
 ۲۰ آجلدی مصرک دیون موحده  
 ۲۰ قیادی ( قویون کسب )  
 ۱۷ تصنیف دیون قانومی  
 ۲۵ ۱۸۶۳۱۸۸۵ استراض (۱) ترتیندن  
 ۱۵ ۱۸۷۳۱۸۳۱۸۶۰ (ب)  
 ۱۶ ۱۸۷۳۱۸۶۹۱۸۶۵ (ث)  
 ۲۰ آجلدی مصرک دیون موحده  
 ۲۰ قیادی ( قویون کسب )